

Todos somos migrantes...

En nuestras ciudades convivimos tod@s con nuestras propias historias de migración
– *la cultura es el motor de la convivencia.*



Crédito de la imagen: Agencia Uno

SANTIAGO: *ciudad destino*¹

Es una reflexión impulsada por una entidad de intercambio cultural entre Alemania y Chile. Su origen se remonta al movimiento migratorio de hace 2 siglos en que los alemanes fueron invitados por el gobierno de Chile a colonizar una parte del territorio sur del país. Alemania entonces tuvo una crisis económica que contribuyó al desplazamiento de las personas, para buscar otras oportunidades de desarrollo y crecimiento en Sur América. Las actuales generaciones de alemanes en Chile también comparten preguntas acerca de la identidad de nuestro país.

Con esto, este proyecto plantea que los movimientos migratorios son un eje central en los cambios y transformaciones sociales de nuestro planeta. El arribo de personas provenientes de

¹ SANTIAGO: ciudad destino (o SANTIAGO: arrival city) es parte de un proyecto de exhibición impulsado por el Goethe Institut. La exposición tiene sus raíces en la Bienal de Arquitectura de Venecia "*Reporting from the front*" y la XX Bienal de Arquitectura de Valparaíso en Chile "*Diálogos impostergables.*" Producto del éxito en Venecia, los esfuerzos de Alemania y ahora de Chile; a través del Goethe, la UAI, la UAH, y el GAM, trabajan en conjunto para presentar esta exposición en Santiago con objeto de compartir experiencias similares de reflexión en torno a fenómenos de migración e inmigración contemporáneos que afectan tanto nuestra ciudad como nuestra cultura y sociedad. Como sabemos, Chile no está ajeno a esta realidad. En el último tiempo nuestro país ha empezado a tener que enfrentar nuevos escenarios respecto de situaciones similares.

distintas latitudes construye lenta, y sostenidamente, poblaciones multiculturales que enriquecen la cultura y las dimensiones del mundo social que compartimos. Sabemos que las culturas e identidades no son fijas ni inmutables, son más bien dinámicas y cambian constantemente el desarrollo y crecimiento de los pueblos, promoviendo el encuentro con otros mundos y el intercambio permanente entre sujetos. Estas transformaciones culturales adquieren una visibilidad importante en las ciudades y consecuentemente en los barrios en que vivimos. Los lugares son testigos privilegiados de la superposición entre los vestigios del pasado, y los nuevos sonidos, colores y formas de los que arriban. A su vez, estos lugares urbanos, dan cuenta de las formas que adquiere la convivencia cotidiana, a través de relaciones étnicas, interétnicas, de género y de clase.

Diversas ciudades del país son hoy día el destino de miles de personas que llegan de distintos lugares. Santiago es el punto central de todas ellas. Las motivaciones para migrar son muchas: búsqueda de nuevas oportunidades laborales, dinámicas circulares de movilidad entre países vecinos, cambio climático, refugio, entre varias otras razones. Todos y todas convergen en espacios en donde despliegan distintas formas de habitar la ciudad, configurando nuevas identidades territoriales que dialogan con aquellas que allí existían.

El movimiento internacional de personas se superpone a un movimiento previo que también transformó profundamente a las ciudades. Se trata de las masivas migraciones del campo a la ciudad, que atrajo a millones de personas que buscaban, desde los inicios del proceso de industrialización, las promesas de una mejor vida impulsada por la modernidad. *La migración interna* experimentada prácticamente en todos los rincones del mundo, instaló tempranamente preguntas respecto de la cantidad de espacio e infraestructura disponible, del aumento en la densidad en el hacinamiento de la población y del acceso a servicios como salud y educación.² Hoy día volvemos sobre estas preguntas a propósito del arribo de personas provenientes de lugares diversos y aún más lejanos. Con esto, se agregan nuevas interrogantes: segregación urbana, etnitización de algunos barrios, problemas de comunicación y choque cultural, y por sobre todo, la convivencia que se debe desarrollar en un contexto multicultural.

El paisaje socio-cultural de Chile se ha transformado con la llegada de europeos tales como Españoles, Italianos, Alemanes, Croatas o Pakistaníes y más recientemente, con la llegada de latinoamericanos: Mexicanos, Peruanos, Colombianos, Venezolanos y Haitianos entre muchos otros. De ahí que sea urgente mostrar y analizar qué está ocurriendo con las ciudades en estas materias, qué diseño de ciudad emerge de esta confluencia y cómo la ciudad se transforma en un lugar de todos. Creemos que esta exposición/presentación y serie de conversatorios serán una oportunidad para explorar más en detalle este fenómeno de contingencia para saber si la migración profundiza o no la segregación de nuestra la ciudad y más profundamente de nuestra sociedad chilena.

Pero de qué se tratará la exposición **Santiago: ciudad destino?**

Si entendemos a la ciudad como una plataforma de encuentro, **Santiago: ciudad destino**, servirá como una oportunidad para reflexionar sobre los distintos temas que hacen a la vida en sociedad y en la ciudad, una ocasión para destacar aspectos de integración, del

² En este sentido se recomienda ver las reflexiones del filósofo Francés Paul Virilio y su trabajo en Terra Natale y su contribución para la exposición *EXIT* de Diller Scofidio + Renfro, Mark Hansen, Laura Kurgan, Ben Rubin, en colaboración con Stewart Smith y Robert Gerard Pietrusko.

espacio común y de lo que entendemos como público. Es justamente en este espacio de todos y de colectividad, en este primer eslabón configurador de la sociedad, en donde la integración entre extranjeros y chilenos debiese existir. Nuestro proyecto servirá también para plantear diversos lentes de análisis con objeto de contribuir a los esfuerzos del estado, sobre todo para proponer nuevos puntos de vista a la hora de formular nuevas políticas públicas. Creemos profundamente que el diálogo y la integración son absolutamente necesarias en la construcción de una mejor sociedad, más equitativa e inclusiva.

Santiago: ciudad destino, utilizará al igual que la exposición original Alemana, la reflexión de Doug Saunders³, acerca de la idea de trayectorias como inmigración. La “*ciudad destino*” se refiere a comprender el fenómeno desde un punto de vista dinámico, y que se establece como punto de llegada o “destino” en un sector de la ciudad. Se trata de explorar nuevas fuerzas de impacto, que impactan en la economía, la política, la educación, la vida cívica y cultural de un sector específico de la ciudad. Esa nueva “ciudad”, tal como sugiere Saunders, también puede ser interrumpida.

La exposición original plantea la tesis de 8 tipos de “*ciudad destino*”. Estas 8 posibilidades fueron desarrolladas por el equipo curatorial alemán⁴ en conjunto con Doug Saunders. Ellas también serán el motivo de la selección curatorial en Chile, dependiendo de la escala de la propuesta se podría elegir una, o varias, o todas ellas. Estas 8 dimensiones sugieren, de diversas formas y en distintos niveles, nuevas oportunidades de diseño (entendido el diseño como una práctica que cruza diferentes disciplinas y escalas de trabajo para solucionar temas diversos).

- **La ciudad destino** es una ciudad dentro de otra ciudad
- **La ciudad destino** es asequible
- **La ciudad destino** está cerca del comercio y las oportunidades de trabajo
- **La ciudad destino** es informal
- **La ciudad destino** se autoconstruye
- **La ciudad destino** está en el primer piso y existe en el espacio público
- **La ciudad destino** se constituye por una red de inmigrantes
- **La ciudad destino** necesita las mejores escuelas públicas para educar

Para esta exposición vamos a presentar el material original de la exposición Alemana. Esta muestra considera principalmente al aporte que hizo dicho país en la XV Bienal de Arquitectura de Venecia “*Making Heimat. Germany, Arrival Country*”. Junto a este material, la muestra en Chile, que vamos a presentar en el GAM (Centro Cultural Gabriela Mistral) a comienzos del 2019, incluirá además la selección del trabajo de un grupo de diseñadores, arquitectos y artistas locales que hayan trabajado en materias referidas a temas de espacios de integración y participación, de arquitecturas referidas a la inmigración en Chile, particularmente

³ Autor del libro “*Arrival City: How the Largest Migration in History Is Reshaping Our World*”. Vintage books, a division of Random House, Inc. New York. 2012

⁴ El equipo curatorial para la exposición “*Making Heimat. Germany, Arrival Country*” presentada en el pabellón Alemán de la XV Bienal de Arquitectura de Venecia fue: Peter Cachola, Anna Scheuermann y Oliver Elser.

en la ciudad de Santiago. A este grupo también se le podrá asociar el trabajo de otras disciplinas que puedan complementar la idea de un **proyecto de integración** en el sentido más amplio. La ciudad necesita entender la naturaleza de distintos espacios para hacer más fructífera la convivencia entre todos quienes viven en ella. Para esta exposición nos interesa poder hacer colaborar al conocimiento desde distintas perspectivas, por lo tanto, el trabajo multidisciplinar ilustra con más ahínco esta razón de integración. El trabajo multidisciplinar, interdisciplinar y transdisciplinar será bienvenido para la muestra que queremos idear y desarrollar con ustedes.

Con objeto de proceder con una selección de participantes adecuada invitaremos a ciertos profesionales y académicos relevantes del ámbito nacional que puedan contribuir con su mirada (y su trabajo desarrollado en este sentido), a la discusión que queremos establecer. Para eso llamaremos a una convocatoria abierta en dos niveles: trabajo artístico y trabajo académico. En el trabajo artístico esperamos contar con la participación de diversos profesionales creativos que ejerzan su profesión en la línea de los temas que ya han sido mencionados en este documento (artistas diversos, diseñadores y arquitectos por ejemplo). En el trabajo académico esperamos contar con el aporte intelectual y reflexivo para explorar los contenidos de la muestra (desde variadas disciplinas), para eso se podrán presentar trabajos de académicos y también de estudiantes que demuestren una trayectoria adecuada y suficiente en los temas expuestos.

Para acompañar esta muestra, esperamos activar por medio de presentaciones y conversatorios la discusión en torno a estos temas. Para eso consideraremos desarrollar una serie de discusiones críticas de los temas de **Santiago: ciudad destino**, queremos considerar la participación y contribución desde el sector público, el estado, y de instituciones público-privadas, entre otras organizaciones. La discusión crítica tiene además por objeto la elaboración, si las condiciones lo permiten, una publicación que pueda recoger los distintos aportes, y además, servirá como un documento comprensivo para consulta posterior acerca de estos temas, en un contexto local, latinoamericano y también global.

La muestra en Santiago también se relacionará a una experiencia anterior y similar desarrollada hacia el segundo semestre del 2018 en la ciudad de Lima, dentro del mismo contexto de exposición: *Arrival City*.⁵

Fechas relevantes para considerar en el desarrollo del proyecto:

| | |
|----------------------------------|---|
| 25 Junio, 2018: | Convocatoria |
| 30 Agosto, 2018: | Recepción de propuestas (vía email y Goethe) |
| 28 Septiembre, 2018: | Selección de propuestas (con jurado invitado) |
| 8 Octubre, 2018: | Fallo y comunicación de propuestas seleccionadas |
| 31 Octubre, 2018: | Desarrollo de propuestas según ejes curatoriales |
| 30 Noviembre, 2018: | Desarrollo de propuestas según ejes curatoriales |
| 7 Enero, 2019: | Entrega de proyectos para montaje de exposición |
| Marzo - Mayo 2019 (por definir): | "Santiago, ciudad destino" en el GAM de Santiago |

⁵ Para más información de la muestra en Perú: <https://www.goethe.de/ins/pe/es/kul/sup/ciu.html>